

第五十七届会议
议程项目 87 (a)环境与可持续发展：《21 世纪议程》
和《进一步执行 21 世纪议程方案》的执行情况

第二委员会的报告*

报告员：瓦利德·哈迪德先生（约旦）

一. 引言

1. 第二委员会就议程项目 87 (a) 进行了实质性辩论（见 A/57/532, 第 2 段）。在 2002 年 11 月 13、14、18 和 20 日以及 12 月 10 和 11 日举行的第 33、34、37、38、42 和第 44 次会议上就分项目 (a) 采取了行动。委员会审议该分项目的情况载于有关简要记录 (A/C.2/57/SR. 33、34、37、38、42 和 44)。

二. 提案的审议情况

A. 决议草案 A/C.2/57/L.38 和 A/C.2/57/L.83

2. 在 11 月 18 日第 37 次会议上，委内瑞拉代表以属于 77 国集团的联合国会员国和中国的名义，提出题为“可持续发展问题首脑会议”的决议草案 (A/C.2/57/L.38)，案文如下：

“大会，

“回顾其 2000 年 12 月 20 日第 55/199 号决议和 2001 年 12 月 24 日第 56/226 号决议，

“还回顾《关于环境与发展的里约宣言》、《21 世纪议程》和《进一步执行《21 世纪议程》方案，

* 委员会关于本项目的报告将分 8 部分，编为 A/57/532 和 Add.1-7 号文件分发。

“**审议了**2002年8月26日至9月4日在南非约翰内斯堡举行的可持续发展问题世界首脑会议的报告，

“**欢迎**首脑会议在2002年9月4日通过《关于可持续发展的约翰内斯堡宣言》和《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》，

“对于可持续发展问题世界首脑会议及其筹备委员会提供机会，让联合国所有会员国和各专门机构成员派出最高级代表，并让观察员和各个政府间组织以及代表世界各区域的主要群体派出代表，积极参加一个从下往上的进程，**表示满意**，

“**重申**需要确保经济发展、社会发展与环境保护之间保持平衡，这种平衡是可持续发展相互依存和相辅相成的组成部分，

“**还重申**消除贫穷，改变不可持续的生产和消费形态，保护和管理经济和社会发展的自然资源基，是可持续发展最重要的目标和必不可少的条件，

“**注意到**首脑会议宣布一些国家政府、国际组织和主要群体已自愿开展各种伙伴关系倡议，

“**深表感激**印度尼西亚和南非两国政府和人民分别主办第四次筹备委员会会议和首脑会议，提供卓越的安排，对与会者热情，为与会者提供设施、工作人员和服务，

“1. **满意地注意到**可持续发展问题世界首脑会议的报告；

“2. **赞同**《关于可持续发展的约翰内斯堡宣言》和《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》；

“3. **敦促**各国政府和所有相关的国际组织和区域组织、经济及社会理事会、联合国各基金、方案和区域委员会、以及其他政府间组织和主要集团紧急采取行动，确保有效地贯彻执行《约翰内斯堡宣言》和《执行计划》；

“4. **要求**执行在世界首脑会议商定的承诺、方案和有时限的指标，并为此目的提供执行的手段；

“5. **请**经济及社会理事会确保可持续发展委员会在2003年初举行一次组织会议；

“6. **请**秘书长编写一份报告，内载关于委员会今后工作方式的提议，要考虑到《执行计划》所载的决定；

“7. **还请**秘书长在目前开展的联合国改革进程中充分考虑到可持续发展问题世界首脑会议的结果，特别是《执行计划》第十章内就可持续发展的体制框架作出的决定；

“8. **决定**将题为“《21世纪议程》、进一步执行《21世纪议程》方案和可持续发展问题世界首脑会议的结果的执行情况”的项目，列入大会第五十八届会议及其后各届会议临时议程。”

3. 在12月11日第44次会议上，委员会副主席扬·卡拉（捷克共和国）根据就决议草案A/C.2/57/L.38进行的非正式协商，提出了题为“可持续发展问题首脑会议”的决议草案（A/C.2/57/L.83）。

4. 委员会在同次会议上通过了决议草案A/C.2/57/L.83（见决议草案一，第10段）。

5. 鉴于决议草案A/C.2/57/L.83已获通过，决议草案A/C.2/57/L.38由其提案国撤回。

B. 决议草案 A/C.2/57/L.45 和 A/C.2/57/L.71

6. 在11月20日第38次会议上，日本代表以安道尔、保加利亚、捷克共和国、加蓬、希腊、意大利、日本、约旦、黎巴嫩、卢森堡、马绍尔群岛、尼加拉瓜、巴拿马、苏丹、泰国和乌干达的名义介绍了题为“联合国教育促进可持续发展十年”的决议草案（A/C.2/57/L.45）。接着，阿尔及利亚、比利时、巴西、智利、多米尼加共和国、埃及、危地马拉、海地、印度尼西亚、以色列、牙买加、吉尔吉斯斯坦、马耳他、蒙古和俄罗斯联邦加入为该决议草案的提案国。该决议草案案文如下：

“ **大会**，

“**回顾** 1992年在巴西里约热内卢举行的联合国环境与发展会议通过的《21世纪议程》关于促进教育、公众认识和培训的第36章，

“**赞赏**联合国可持续发展委员会自联合国环境与发展会议以来对教育促进可持续发展问题作出的贡献，

“**欢迎** 2002年8月26日至9月4日在南非约翰内斯堡举行的可持续发展问题世界首脑会议通过的《执行计划》肯定了教育促进可持续发展的重要性，并建议大会考虑从2005年开始举办教育促进可持续发展十年，

“**强调**教育是实现可持续发展必不可少的要素，

“1. **决定**宣布从2005年1月1日起十年期间为联合国教育促进可持续发展十年；

“2. **指定**联合国教育、科学及文化组织为教育促进可持续发展十年的牵头机构，请教科文组织与联合国、其他相关国际组织、各国政府、非政府组织和其他利益有关者协商，拟订一项国际执行计划草案，澄清教育促进可

持续发展十年与目前各种教育进程之间的关系，包括与普及教育之间的关系，以指导各国政府将推行可持续发展的教育的具体措施，纳入本国的教育计划；

“3. **邀请**各国政府根据联合国教育、科学及文化组织拟订的国际执行计划，将执行联合国教育促进可持续发展十年所需的具体措施，纳入本国的教育计划；

“4. **决定**将题为“联合国教育促进可持续发展十年”的项目列入大会第五十八届会议临时议程。”

7. 在12月10日第42次会议上，委员会副主席扬·卡拉（捷克共和国）根据就决议草案A/C.2/57/L.45进行的非正式协商，提出了题为“联合国教育促进可持续发展十年”的决议草案（A/C.2/57/L.71）。

8. 委员会在同次会议上通过了决议草案A/C.2/57/L.71（见决议草案二，第10段）。

9. 鉴于决议草案A/C.2/57/L.71已获通过，决议草案A/C.2/57/L.45由其提案国撤回。

三. 第二委员会的建议

10. 第二委员会建议大会通过下列决议草案：

决议草案一

可持续发展问题世界首脑会议

大会，

回顾其2000年12月20日第55/199号决议和2001年12月24日第56/226号决议，

还回顾《关于环境与发展的里约宣言》、¹《21世纪议程》²和进一步执行《21世纪议程》方案，³

¹ 《联合国环境与发展会议的报告，1992年6月3日至14日，里约热内卢》（联合国出版物，出售品编号：C.93.I.8和更正），《环发会议通过的决议》，决议1，附件一。

² 同上，附件二。

³ S-19/2号决议，附件。

审议了 2002 年 8 月 26 日至 9 月 4 日在南非约翰内斯堡举行的可持续发展问题世界首脑会议的报告，⁴

在这方面**重申**承诺实现国际商定的发展目标，包括《联合国千年宣言》⁵ 内载的目标，以及自 1992 年以来举行的联合国各次主要会议的结果和达成的国际协定内载的目标，

欢迎首脑会议在 2002 年 9 月 4 日通过《关于可持续发展的约翰内斯堡宣言》⁶ 和《约翰内斯堡执行计划》，⁷

对于可持续发展问题世界首脑会议及其筹备委员会提供机会，联合国所有会员国和各专门机构成员，并让各观察员和各个政府间组织、包括联合国系统各基金、方案和专门机构，在最高级别上积极参与，以及让代表世界各区域的主要群体积极参与，**表示满意**，

重申需要确保经济发展、社会发展与环境保护之间保持平衡，这种平衡是可持续发展相互依存和相辅相成的组成部分，

还重申消除贫穷，改变不可持续的生产和消费形态，保护和管理经济和社会发展的自然资源基，是可持续发展最重要的目标和必不可少的条件，

确认在每个国家和国际一级施行善政，是可持续发展所必不可少的，

感兴趣地注意到一些国家政府、国际组织和主要群体已自愿开展各种伙伴倡议，并在首脑会议上予以宣布，

深为感激印度尼西亚和南非两国政府和人民分别主办第四次筹备委员会会议和首脑会议，提供卓越的安排，对与会者热情招待，为与会者提供设施、工作人员和服务，

1. **满意地注意到**可持续发展问题世界首脑会议的报告；⁴
2. **认可**《关于可持续发展的约翰内斯堡宣言》⁶和《约翰内斯堡执行计划》；⁷
3. **决定**以可持续发展为最重要的联合国活动框架的关键要素，尤其是实现国际商定的发展目标、包括《联合国千年宣言》⁵内载的目标的关键要素，并对《21 世纪议程》的执行及其审查工作提供全盘的政治指导；

⁴ 《可持续发展问题世界首脑会议的报告，2002 年 8 月 26 日至 9 月 4 日，南非约翰内斯堡》（联合国出版物，出售品编号 C. 03. II. A. 1）。

⁵ 见第 55/2 号决议。

⁶ 同上，第一章，决议 1，附件。

⁷ 同上，决议 2，附件。

4. **敦促**各国政府和所有相关的国际组织和区域组织、经济及社会理事会、联合国各基金、方案和区域经济委员会、专门机构、国际金融机构、全球环境基金以及其他政府间组织和主要群体及时采取行动，确保有效地执行《关于可持续发展的约翰内斯堡宣言》和《约翰内斯堡执行计划》并就其采取后续行动；

5. **鼓励**执行一些国家政府、国际组织和主要群体自愿开展的伙伴倡议，并要求在可持续发展委员会内部进一步讨论这个问题；

6. **要求**执行在世界首脑会议通过的承诺、方案和有时限的指标，并为此目的要求切实提供《约翰内斯堡执行计划》内载的执行手段；

7. **请**经济及社会理事会确保可持续发展委员会在 2003 年 1 月举行其下届会议的组织会议，并在 2003 年 4 月 15 日举行其届会；

8. **请**秘书长编写一份报告，内载关于委员会今后工作方式的提议，要《考虑到约翰内斯堡执行计划》内的决定；

9. **请**经济及社会理事会执行《约翰内斯堡执行计划》中与其任务规定相关的规定，尤其是通过加强全系统的协调，促进《21 世纪议程》的执行；

10. **请**秘书长在同意开展的联合国改革进程中，并在其对联合国经济、社会及有关领域各次主要会议和首脑会议结果的统筹协调执行及后续行动所作的贡献中，充分考虑到可持续发展问题世界首脑会议的结果，尤其是《执行计划》第十一章内就可可持续发展的体制框架所作的各项决定；

11. **决定**将题为“《21 世纪议程》、进一步执行《21 世纪议程》方案和可持续发展问题世界首脑会议的结果的执行情况”的项目，列入大会第五十八届会议的临时议程，并请秘书长向第五十八届会议提交关于本决议执行情况的报告。

决议草案二

联合国教育促进可持续发展十年

大会，

回顾 1992 年在巴西里约热内卢举行的联合国环境与发展会议通过的《21 世纪议程》⁸ 关于促进教育、公众认识和培训的第 36 章，

重申 国际商定的实现普及小学教育的发展目标，尤其是在 2015 年年底前，使世界各地的男女儿童都能上完小学全部课程，

⁸ 见《联合国环境与发展会议的报告，1992 年 6 月 3 日至 14 日，里约热内卢》（联合国出版物，出售品编号：C.93.I.8 和更正），第一卷：《环发会议通过的决议》决议 1，附件二。

赞赏可持续发展委员会自联合国环境与发展会议以来对教育促进可持续发展问题作出的贡献，

欢迎可持续发展问题世界首脑会议通过的《执行计划》肯定了教育促进可持续发展的重要性，并建议大会考虑从 2005 年开始举办教育促进可持续发展十年，⁹

强调教育是实现可持续发展必不可少的要素，

1. **决定**宣布从 2005 年 1 月 1 日起十年期间为联合国教育促进可持续发展十年；

2. **指定**联合国教育、科学及文化组织为教育促进可持续发展十年的牵头机构，请教科文组织与联合国和其他相关国际组织、各国政府、非政府组织和其他利益有关者协商，拟订一项国际执行计划草案，澄清教育促进可持续发展十年与目前各种教育进程之间的关系，尤其是与世界教育论坛通过的《达喀尔普及教育行动框架》¹⁰ 和联合国扫盲十年¹¹ 之间的关系，以便就如何推行并更好地将促进可持续发展的教育纳入各国在适当级别实施的教育战略和行动计划，向各国政府提供建议；

3. **邀请**各国政府考虑将执行联合国教育促进可持续发展十年的措施，在 2005 年年底前纳入本国的教育战略和行动计划，要顾及将由联合国教育、科学及文化组织拟订的国际执行计划；

4. **决定**将题为“联合国教育促进可持续发展十年”的项目列入大会第五十八届会议临时议程。

⁹ 见《可持续发展问题世界首脑会议的报告，2002 年 8 月 26 日至 9 月 4 日，南非约翰内斯堡》（联合国出版物，出售品编号：C.03.II.A.1），第一章，决议 2，附件。

¹⁰ 见联合国教育、科学及文化组织，《世界教育论坛的最后报告，2000 年 4 月 26 日至 28 日，塞内加尔达喀尔》（2000 年，巴黎）。

¹¹ 见第 56/116 号决议。